

За туём
10
ОКТАБРЬ 1959



КИТАЙСКОЙ



НАРОДНОЙ



РЕСПУБЛИКЕ



10 ЛЕТ





В этом номере.

ВЕЛИКАЯ ДРУЖБА

БЛИЖАЙШЕЕ БУДУЩЕ
ГОРЬКОВСКОГО
АВТОВАВОДА

ПРЕЗИДЕНТ ФИМ
В МОСКВЕ

МОТОТРЕК —
СВОИМИ РУКАМИ

СПОРТСМЕНЫ
С РЕКИ КОТОРОСЛЬ

ЧЕТЫРЕ СТУПЕНИ
КОРОБКИ «МОСКВИЧА»

100.000 МИНЧАН
НА ТРАССЕ ГОНОК

НОВЫЕ АВТОМОДЕЛИ

ОДЕССА. 1959.
ИППОДРОМ

БОИ
НА ГАРЕВОЙ ДОРОЖКЕ

АВАРИИ НЕ ДОЛЖНО БЫТЬ

МОТОЦИКЛ
С ДВУМЯ ВЕДУЩИМИ

СПОРТ И ТЕХНИКА
ЗА РУБЕЖОМ

На первой странице
обложки: фотомонтаж «Китай-
ской Народной Республике 10 лет»
худ. И. Марголина.

На четвертой странице
обложки: старт участников шес-
тидневных мотоциклетных сорев-
нований II Спартакиады народов
СССР.

Фото Н. Воброва.



13—16 сентября в Матвеевском заливе под Киевом было разыграно личное-командное первенство СССР по водно-моторному спорту. В нем приняло участие 125 спортсменов, выступавших на 98 скутерах, мотоподках, глассерах и катерах. В ходе первенства 19 раз обновлялась таблица рекордов Советского Союза. Первое общекомандное место заняли спортсмены ДОСААФ.

На снимке: гонка катеров класса К-3 на дистанцию 50 км.

Фото Ю. Зимоланга.



Пятое первенство СССР по автомобильным шоссейно-кольцевым гонкам. На снимке старт спортивных машин класса свыше 2500 см³ (отчет о соревнованиях см. стр. 18).

Фото В. Довгяло.

В розыгрыше первенства СССР по мотоциклетным гонкам на ипподроме произошел захватывающий поединок между мастерами спорта Э. Пиппером (Таллин) и М. Сорокуновым (Иркутск), выступавшими в классе мотоциклов до 350 см³. Победу одержал иркутянин (№ 68). Отчет о соревнованиях см. на стр. 20—21.

Фото М. Телегина.



СОВЕТСКАЯ РАКЕТА НА ЛУНЕ!

В еками мечтал человек о полетах на небесные тела. И вот 14 сентября в 0 часов 02 минуты 24 секунды запущенная в мировое пространство вторая советская космическая ракета достигла Луны и опустилась восточнее «Моря Ясности» в райские кратеры Аристил, Архимед, Автолик. Вместе с ней на Луну доставлен вымпел с гербом Советского Союза.

Наша Родина одержала еще одну замечательную победу. Проложена первая межпланетная трасса. В деле освоения космоса сделан крупный шаг вперед. Теперь есть уже уверенность в достижении человеком не только Луны, а и других планет. И не в отдаленном будущем, где-то в XXI или XXII столетиях, — заявил, выступая на вечере в Московском государственном университете имени Ломоносова, президент Академии наук СССР А. Н. Несмеянов, — а еще при жизни многих здесь присутствующих.

Волнующее сообщение об осуществлении смелого замысла облетело весь мир. Но особое чувство гордости вызывало оно у советских людей. Ведь космическая ракета, проложившая путь от Земли до Луны, создана руками советских труженников. Частица труда каждого из них вложена в осуществление грандиозного полета.

Создание многоступенчатой космической ракеты, двигателей, системы управления полетом и комплекса наземных средств, обеспечивших точный старт и высокоточное движение ракеты к Луне, а также надежный контроль за полетом ракеты до момента встречи с Луной, является выдающимся успехом советской науки и техники, закономерным результатом их быстрого развития в социалистических условиях. Как известно, неоднократные попытки запуска ракеты в космос, предпринятые учеными самой могущественной капиталистической страны — Соединенных Штатов Америки, в большинстве были неудачными. Так, ракета «Пионер IV», направленная в сторону Луны, прошла мимо цели на расстоянии 59.000 километров. Контейнер же с аппаратурой советской космической ракеты отпоянился от центра Луны меньше чем наполовину ее радиуса.

Коммунистическая партия и Советское правительство высоко оценили новый выдающийся вклад советских ученых в мировую науку. В приветствии ЦК КПСС и Совета Министров Союза ССР коллективу участников создания и запуска ракеты на Луну говорится:

«Слава советским ученым, конструкторам, инженерам, техникам и рабочим, прославившим своим трудом нашу великую социалистическую Родину, идущую под мудрым руководством ленинской партии к новым победам в строительстве коммунизма. Эти слова с гордостью прозвучат весь советский народ, все прогрессивное человечество.



**СЛАВА
СОВЕТСКОЙ
НАУКЕ!**